Jump Starter and DC Power Source

Arrancador y Fuente de Poder de CC

Bloc d'alimentation et aide démarrage

OWNERS MANUAL / MANUAL DEL USUARIO / MANUEL D'UTILISATION

FOR MODELS / PARA MODELOS / POUR LES MODÈLES

BE01253
FR01239
FR01241
SJ1329
SJ1331
SJ1342

PLEASE SAVE THIS OWNERS MANUAL AND READ BEFORE EACH USE. This manual will explain how to use the unit safely and effectively. Please read and follow these instructions and precautions carefully.

POR FAVOR CONSERVE ESTE MANUAL DEL USUARIO Y LEALO ANTES DE CADA USO. En este manual le explica cómo utilizar la unidad de manera segura y confiable. Por favor, lea y siga las siguientes instrucciones y precauciones.

ESSAYER DE GARDER LE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET LE LIRE AVANT CHAQUE UTILISATION. Ce manuel explique comment utiliser l'unité d'une façon sûre et efficace. S'il vous plaît lisez et suivez ces instructions et précautions.

0099001704E-04

CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 5

PERSONAL PRECAUTIONS 5

FEATURES 6

CHARGING THE INTERNAL BATTERY OF THE UNIT 6

USING THE JUMP STARTER 7

MAINTENANCE INSTRUCTIONS 8

MOVING AND STORAGE INSTRUCTIONS 8

TROUBLESHOOTING 9

ACCESSORIES 9

BEFORE RETURNING FOR REPAIRS 9

LIMITED WARRANTY 10

CONTENIDOS

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES 11

PRECAUCIONES PERSONALES 11

CARACTERÍSTICAS 12

PARA CARGAR LA BATERIA INTERNA DE LA UNIDAD 12

CÓMO UTILIZAR LA UNIDAD 13

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO 14

INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO Y ALMACENAMIENTO 15

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 15

ACCESORIOS 16

ANTES DE DEVOLVER A REPARACIONES 16

GARANTÍA LIMITADA 16

TABLE DES MATIÈRES

IMPORTANTES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ....17

PRÉCAUTIONS PERSONNELLES....18

CARACTÉRISTIQUES....18

CHARGEMENT DE LA BATTERIE INTERNE DE L'AIDE AU DÉMARRAGE....19

CONSIGNES D'UTILISATION....19

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN....20

INSTRUCTIONS DE STOCKAGE ET EMPLACEMENT....21

DÉPANNAGE....21

ACCESSOIRES....22

AVANT DE RETOURNER POUR LES RÉPARATIONS....22

GARANTIE LIMITÉE....22

Jump Starter and DC Power Source

OWNERS MANUAL

FOR MODELS
BE01253
FR01239
FR01241
SJ1329
SJ1342

PLEASE SAVE THIS OWNERS MANUAL AND READ BEFORE EACH USE.
This manual will explain how to use the jump starter safely and effectively. Please read and follow these instructions and precautions carefully.



CONTAINS SEALED, NON-SPILLABLE LEAD-ACID BATTERY. MUST BE DISPOSED OF PROPERLY.
WARNING: Possible explosion hazard. Contact with battery acid may cause severe burns and blindness. Keep out of reach of children.

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – When using this product, basic precautions should always be followed, including the following:

1.1 Read all the instructions before using the product. Failure to do so could result in serious injury or death.

1.2 To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when the product is used near children.

1.3 Do not put fingers or hands into the product.

1.4 Do not expose the power pack to rain or snow.

1.5 Use of an attachment not recommended or sold by the power pack manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.

1.6 To reduce risk of damage to the electric plug and cord, pull the plug rather than the cord when disconnecting the power pack.

1.7 Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.

1.8 Do not operate the power pack with a damaged cord or plug, or a damaged output cable.

1.9 Do not disassemble the power pack, take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of fire or electric shock.

1.10 To reduce the risk of electric shock, unplug the power pack from the outlet before attempting any instructed servicing.

1.11 WARNING – RISK OF EXPLOSIVE GASES.

a. WORKING IN VICINITY OF A LEAD ACID BATTERY IS DANGEROUS. BATTERIES GENERATE EXPLOSIVE GASES DURING NORMAL BATTERY OPERATION. FOR THIS REASON, IT IS OF THE UTMOST IMPORTANCE THAT YOU FOLLOW THE INSTRUCTIONS EACH TIME YOU USE THE POWER PACK.

b. To reduce risk of battery explosion, follow these instructions and those published by battery manufacturer and manufacturer of any equipment you intend to use in vicinity of the battery. Review cautionary markings on these products and on engine.

2. PERSONAL PRECAUTIONS

2.1 Consider having someone close enough by to come to your aid when you work near a lead-acid battery.

2.2 Have plenty of fresh water and soap nearby in case battery acid contacts skin, clothing, or eyes.

2.3 Wear complete eye protection and clothing protection. Avoid touching eyes while working near battery.

2.4 If battery acid contacts skin or clothing, wash immediately with soap and water. If acid enters eye, immediately flood eye with running cold water for at least 10 minutes and get medical attention immediately.

2.5 NEVER smoke or allow a spark or flame in vicinity of battery or engine.

2.6 Be extra cautious to reduce risk of dropping a metal tool onto battery. It might spark or short-circuit battery or other electrical part that may cause explosion.

2.7 Remove personal metal items such as rings, bracelets, necklaces, and watches when working with a lead-acid battery. A lead-acid battery can produce a short-circuit current high enough to weld a ring or the like to metal, causing a severe burn.

2.8 When charging the internal battery, work in a well ventilated area and do not restrict ventilation in any way.

2.9 Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

2.10 Do not expose a power pack to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 265°F (130°C) may cause explosion.

2.11 Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.

2.12 Attach output cables to a battery and chassis as indicated below. Never allow the output clamps to touch one another.

3. FEATURES



Models without rotary switch, USB port and work light

1. Battery clamps
2. Battery status indicators
3. Battery status button
4. 12V DC power outlet



Models with rotary switch, USB port and work light

1. USB port
2. Rotary switch for USB and jump starter
3. Built-in work light
4. Battery status indicators
5. Battery status button
6. 12V DC power outlet
7. Worklight ON/OFF switch
8. Battery clamps

4. CHARGING THE INTERNAL BATTERY OF THE UNIT

IMPORTANT! CHARGE IMMEDIATELY AFTER PURCHASE, AFTER EACH USE AND EVERY 30 DAYS, TO KEEP THE UNIT'S INTERNAL BATTERY FULLY CHARGED AND PROLONG BATTERY LIFE.

4.1 CHECKING THE LEVEL OF THE INTERNAL BATTERY

Press the **Battery Status** button on the front of the unit. The LED lights will indicate the current charge level as follows:

RED – less than 20% of full charge; immediately charge the unit.

YELLOW – 20-80% of full charge.

GREEN – more than 80% of full charge.

4.2 CHARGING THE INTERNAL BATTERY

Charge the internal battery for the unit using an extension cord (not included).

NOTE: Use of an improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock.

1. To charge, flip the AC connector on the back of the unit down and plug in an 18 AWG or larger extension cord.
2. Plug the extension cord into a 120VAC electrical wall outlet.
3. While the unit is charging, the **RED LED** will be on. Complete charging may take up to 72 hours. When the **RED LED** turns off, the unit is ready to use.
4. When the internal battery is fully charged, the charger will automatically go into maintain mode and maintain the battery at full charge without damaging it. When in maintain mode, the **GREEN LED will pulse**, as long as there is an AC cord connected to the charging port.
5. Charge the unit as soon as possible after use.

4.3 CHARGING THE INTERNAL BATTERY WHILE DRIVING

You may also charge the internal battery while driving, using a male-to-male charger cable (part number 94500109 – sold separately).

IMPORTANT: WHEN USING A 12V PORT CHARGING CABLE, DO NOT CHARGE INTERNAL BATTERY FOR MORE THAN 30 MINUTES OR LEAVE THE BATTERY UNATTENDED. IT COULD EXPLODE, CAUSING PROPERTY DAMAGE OR PERSONAL INJURY.

1. Make sure the car is running.
2. Insert one end of the accessory cable into the 12V DC power outlet.
3. Insert the other end of the accessory cable into the vehicle's accessory outlet (lighter socket).

NOTE: The **RED LED** does not operate during this method of charging. Using this method to charge the battery overrides the maintain mode and the battery can be overcharged.

4. Monitor the progress of the charge by pressing the **Battery Status** button on the front of the unit. When the battery is fully charged, disconnect the accessory cable from the unit, then from the lighter socket of the vehicle.

NOTE: Completely disconnect the charger cable when the engine is not running.

5. USING THE JUMP STARTER

5.1 JUMP STARTING A VEHICLE

IMPORTANT: Using the Engine Start feature without a battery installed in the vehicle will damage the vehicle's electrical system.

1. Turn the ignition OFF.
2. Lay the DC cables away from any fan blades, belts, pulleys and other moving parts.
3. For a negative-ground vehicle (as in most vehicles), connect the unit's POSITIVE (RED) clamp to the POSITIVE (POS, P, +) battery post. Next, connect the NEGATIVE (BLACK) clamp to the vehicle chassis or engine block, away from the battery.
4. For a positive-ground vehicle, connect the unit's NEGATIVE (BLACK) clamp to the NEGATIVE (NEG, N, -) battery post. Next, connect the POSITIVE (RED) clamp to the vehicle chassis or engine block away from the battery.
5. Turn the switch to the ON position.
6. Crank the engine for no more than 8 seconds. If the engine does not start, wait 2 minutes before cranking again.
7. After the engine starts, turn the switch to the OFF position and remove the unit from the battery.
8. Charge the unit.

5.2 FOR MODELS WITH USB PORT

The USB port provides up to 2A at 5V DC.

1. Ensure the battery clamps are securely clipped on the storage holders.
2. Turn the unit ON.
3. Plug your device into the USB port.
4. Turn on the USB device.
5. When finished using the USB port, turn the switch to the OFF position.
6. Charge the unit.

5.3 FOR MODELS WITH WORK LIGHT

The work light is controlled by a sliding ON/OFF switch located on the front of the unit.

1. Make sure the lamp is turned OFF when the unit is being recharged or stored.
2. Position the unit on a flat, stable surface near the intended work area.
3. Ensure the battery clamps are securely clipped on the storage holders.

5.4 POWERING A 12V DC DEVICE

The unit is a power source for all 12V DC accessories that are equipped with a 12V accessory plug. Use it for power outages and on fishing or camping trips.

NOTE: Do not power a 12V device with the unit while charging the internal battery.

1. Make sure the device to be powered is OFF before inserting the 12V DC accessory plug into the 12V DC accessory outlet.
2. Open the protective cover of the DC power outlet on the unit.
3. Plug the 12V DC device into the DC power outlet and turn on the 12V DC device (if required).
4. When finished, turn off the DC device (if required) and unplug from the DC power outlet.

CAUTION: Do not use the unit to run appliances that draw more than 15A DC.

NOTE: Extended operation of a 12V DC device may result in excessive battery drain. Recharge the unit immediately after unplugging the 12V DC device.

Estimated run-times

APPLIANCE TYPE	EST WATTAGE	EST USAGE
Cell phone	4 watts	13 hrs
Fluorescent light	4 watts	15 hrs
Radios, fans	9 watts	6.7 hrs
Depth finder	9 watts	6.7 hrs
Camcorder	15 watts	4 hrs
Electrical tool	24 watts	2.5 hrs
Electric cooler	48 watts	1.3 hrs
Car vacuum, air compressor	80 watts	0.8 hrs

NOTE: Actual time may vary. Times are based on the internal battery being fully charged.

6. MAINTENANCE INSTRUCTIONS

6.1 After use and before performing maintenance, unplug and disconnect the jump starter.

6.2 Use a dry cloth to wipe all battery corrosion and other dirt or oil from the battery clips, cords and the jump starter case.

6.3 Ensure that all of the jump starter components are in place and in good working condition.

6.4 All servicing should be performed by qualified service personnel.

7. MOVING AND STORAGE INSTRUCTIONS

7.1 Store inside, in a cool, dry place.

7.2 Do not store the clips on the handle, clipped together, on or around metal, or clipped to cables. The clips on the jump starter are live when the switch is in the ON position and will produce arcing or sparking if they come in contact with each other. To prevent accidental arcing, always place the switch in the OFF position and keep the clips on the storage holders when not using it to jump start a vehicle.

7.3 If the jump starter is moved around the shop or transported to another location, take care to avoid/prevent damage to the cords, clips and jump starter. Failure to do so could result in personal injury or property damage.

IMPORTANT: Do not use and/or store the jump starter in or on any area or surface where damage could occur if the internal battery should unexpectedly leak acid.

7.4 IMPORTANT:

- **CHARGE IMMEDIATELY AFTER PURCHASE**
- **KEEP FULLY CHARGED**

Charge the jump starter's internal battery immediately after purchase, after every use and every 30 days. All batteries are affected by temperature. The ideal storage temperature is at 70°F. The internal battery will gradually self-discharge (lose power) over time, especially in warm environments. Leaving the battery in a discharged state may result in permanent battery damage. To ensure satisfactory performance and avoid permanent damage, charge the internal battery every month.

8. TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The unit won't jump start my car.	Clamps are not making a good connection to the battery.	Check for poor connection to battery and frame. Make sure connection points are clean.
	Connections are reversed.	Disconnect the unit and reverse the clamps.
	The unit's battery is not charged.	Press the Battery Status button on the front of the unit. The LEDs will indicate the status of charge.
	The vehicle's battery is defective.	Have the battery checked.
	The unit is not turned on.	Turn the unit ON/OFF switch to the ON position.
The unit won't power my 12V device.	The 12V device is not turned on.	Turn on the 12V device.
	The unit's battery is not charged.	Check the battery charge status by pressing the Battery Status button.
	The 12V device draws more than 15A or has a short circuit.	Disconnect the 12V device. The internal breaker will automatically reset after a minute or two. Try the 12V device again.
The battery in the unit won't hold a charge.	The battery is bad (will not accept a charge).	Have the battery checked.

9. ACCESSORIES

Male-to-male accessory cable 94500109

10. BEFORE RETURNING FOR REPAIRS

For REPAIRS OR RETURNS, visit 365rma.com

Visit batterychargers.com for Replacement Parts.

11. LIMITED WARRANTY

Go to batterychargers.com to register your product online.

SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, MAKES THIS LIMITED WARRANTY TO THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER OF THIS PRODUCT. THIS LIMITED WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE OR ASSIGNABLE.

Schumacher Electric Corporation (the "Manufacturer") warrants this jump starter for one (1) year and the internal battery for ninety (90) days from the date of purchase at retail against defective material or workmanship that may occur under normal use and care. If your unit is not free from defective material or workmanship, Manufacturer's obligation under this warranty is solely to repair or replace your product with a new or reconditioned unit at the option of the Manufacturer. It is the obligation of the purchaser to forward the unit, along with proof of purchase and mailing charges prepaid to the Manufacturer or its authorized representatives in order for repair or replacement to occur.

Manufacturer does not provide any warranty for any accessories used with this product that are not manufactured by Schumacher Electric Corporation and approved for use with this product. This Limited Warranty is void if the product is misused, subjected to careless handling, repaired, or modified by anyone other than Manufacturer or if this unit is resold through an unauthorized retailer.

Manufacturer makes no other warranties, including, but not limited to, express, implied or statutory warranties, including without limitation, any implied warranty of merchantability or implied warranty of fitness for a particular purpose. Further, Manufacturer shall not be liable for any incidental, special or consequential damage claims incurred by purchasers, users or others associated with this product, including, but not limited to, lost profits, revenues, anticipated sales, business opportunities, goodwill, business interruption and any other injury or damage. Any and all such warranties, other than the limited warranty included herein, are hereby expressly disclaimed and excluded. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or length of implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and it is possible you may have other rights which vary from this warranty.

THIS LIMITED WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS LIMITED WARRANTY AND THE MANUFACTURER NEITHER ASSUMES OR AUTHORIZES ANYONE TO ASSUME OR MAKE ANY OTHER OBLIGATION TOWARDS THE PRODUCT OTHER THAN THIS WARRANTY.

Schumacher® is a registered trademark of Schumacher Electric Corporation.

Arrancador y Fuente de Poder de CC

MANUAL DEL USUARIO

PARA MODELOS
BE01253
FR01239
FR01241
SJ1329
SJ1342

POR FAVOR CONSERVE ESTE MANUAL DEL USUARIO Y LEALO ANTES DE CADA USO. En este manual le explica cómo utilizar la fuente de poder de manera segura y confiable. Por favor, lea y siga las siguientes instrucciones y precauciones.



CONTIENE UNA BATERÍA SELLADA DE ÁCIDO-PLOMO NO DERRAMABLE QUE DEBE DESECHARSE APROPIADAMENTE.

ADVERTENCIA: Posible riesgo de una explosión. El contacto con una batería de ácido puede causar quemaduras y ceguera. Manténgase alejado de los niños.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA – Cuando utilice este producto, siempre debería tomar precauciones básicas, como las siguientes:

1.1 Lea todas las instrucciones antes de usar el producto. Si no lo hace, se expone a lesiones graves o un accidente mortal.

1.2 Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere una estricta supervisión cuando el producto se usa cerca de niños.

1.3 No ponga los dedos ni las manos en el interior del producto.

1.4 No exponga el bloque de alimentación a la lluvia o a la nieve.

1.5 El uso de algún accesorio no recomendado ni vendido por el fabricante del bloque de alimentación podría causar riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales.

1.6 Para reducir el riesgo de daños al enchufe o al cable de alimentación, tire del enchufe en lugar del cable para desconectar el bloque de alimentación.

1.7 No use un bloque de alimentación o un artefacto que esté dañado o modificado. Las baterías dañadas o modificadas podrían comportarse de manera impredecible y provocar un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.

1.8 No opere el bloque de alimentación con un cable o enchufe dañado, o un cable de salida dañado.

1.9 No desarme el bloque de alimentación; llévelo con un técnico de servicio calificado cuando requiera mantenimiento o reparaciones. El montaje incorrecto podría representar riesgo de incendio o descarga eléctrica.

1.10 Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desconecte el bloque de alimentación desde la salida antes de intentar darle servicio.

1.11 ADVERTENCIA – RIESGO DE GASES EXPLOSIVOS.

a. TRABAJAR CERCA UNA BATERÍA DE PLOMO-ÁCIDO ES PELIGROSO. LAS BATERÍAS GENERAN GASES EXPLOSIVOS DURANTE SU FUNCIONAMIENTO NORMAL. POR ESTA RAZÓN, ES DE SUMA IMPORTANCIA QUE SIGA LAS INSTRUCCIONES CADA VEZ QUE USE EL BLOQUE DE ALIMENTACIÓN.

b. Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones y las publicadas por el fabricante de la batería y el fabricante de cualquier equipo que pretenda usar en áreas contiguas a ella. Revise las marcas de precaución en estos productos y en el motor.

2. PRECAUCIONES PERSONALES

2.1 Indique a una persona que esté cerca que le ayude cuando trabaje junto a una batería de plomo-ácido.

2.2 Tenga a mano agua fresca y jabón en caso de que el ácido de la batería entre en contacto con la piel, la ropa o los ojos.

2.3 Use protección completa para los ojos y protección para la ropa. Evite tocarse los ojos cuando trabaje cerca de una batería.

2.4 Si el ácido de la batería entra en contacto con la piel o la ropa, lave de inmediato con agua y jabón. Si le entra ácido a los ojos, enjuáguese de inmediato con agua corriente fría durante al menos 10 minutos y reciba atención médica de inmediato.

2.5 JAMÁS fume ni permita presencia de chispas o llamas en proximidad de una batería o un motor.

2.6 Tenga especial cuidado para reducir el riesgo de caída de herramientas metálicas sobre la batería. Podrían generarse chispas o corto circuito en la batería o en otro componente eléctrico, con riesgo de explosión.

2.7 Quítese los elementos personales de metal como anillos, brazaletes, collares y relojes al trabajar con baterías de plomo-ácido. Una batería de plomo-ácido puede producir una corriente de corto circuito suficientemente intensa para soldar un anillo u objeto similar al metal y causar una quemadura profunda.

2.8 Al cargar la batería interna, trabaje en un área bien ventilada y no restrinja el paso del aire de manera alguna.

2.9 En condiciones de uso descuidado, la batería podría expulsar líquido; evite el contacto. Si ocurre contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque atención médica adicional. El líquido expulsado de la batería podría causar irritación o quemaduras.

2.10 No exponga el bloque de alimentación al fuego o a temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 265°F (130°C) podría causar una explosión.

2.11 El servicio de la unidad solo debe realizarlo un técnico de reparación calificado utilizando únicamente repuestos idénticos. Esto permite garantizar la seguridad del producto.

2.12 Conecte cables de salida a la batería y al chasis como se indica a continuación. Nunca permita que las pinzas de salida entren en contacto entre sí.

3. CARACTERÍSTICAS



Modelos sin interruptor giratorio, puerto USB y luz de trabajo

1. Pinzas de la batería
2. Indicadores del estado de la batería
3. Botón de estado de la batería
4. Salida de energía de CC de 12V



Modelos con interruptor giratorio, puerto USB y luz de trabajo

1. Puerto USB
2. Interruptor giratorio para USB y arranque auxiliar
3. Lámpara integrada
4. Indicadores del estado de la batería
5. Botón de estado de la batería
6. Salida de energía de CC de 12V
7. Interruptor de APAGADO/ENCENDIDO para lámpara
8. Pinzas de la batería

4. PARA CARGAR LA BATERIA INTERNA DE LA UNIDAD

IMPORTANTE: CARGUE LA UNIDAD INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE ADQUIRIRLA, AL TÉRMINO DE CADA USO Y CADA 30 DÍAS PARA MANTENER LA BATERÍA INTERNA DE LA NERGÍA PORTÁTIL COMPLETAMENTE CARGADA Y PROLONGARÁ SU VIDA ÚTIL.

4.1 COMPROBACIÓN DEL NIVEL DE CARGA DE LA BATERÍA INTERNA

Pulse el botón **Estado de la batería** en la parte frontal de la unidad. Las luces de LED indican el nivel de carga de la siguiente manera:

ROJO – menos del 20% de la carga completa; inmediatamente cargar la unidad.

AMARILLO – 20-80% de la carga completa.

VERDE – más de 80% de la carga completa.

4.2 LA CARGA DE LA BATERÍA INTERNA

Para cargar la batería interna de la unidad, utilice un cable de extensión (no incluido).

NOTA: Al utilizar una extensión inadecuada, se corre el riesgo de ocasionar un incendio o descargas eléctricas.

1. Para cargar, dar la vuelta al conector de CA en la parte posterior de la unidad hacia abajo y conecte un AWG 18 o un cable de extensión.
2. Conecte el cable de extensión en un tomacorriente eléctrico de 120 VCA.
3. Mientras que el Arrancador Portátil está cargando, la luz LED rojo se mantendrá encendida. Una carga completa se puede tardar hasta 72 horas. Cuando la luz LED rojo se apagará, el arrancador portátil estará listo para usar.
4. El cargador se fijará automáticamente en modo de mantenimiento y mantendrá la batería a plena carga sin dañarla. Cuando en modo de mantenimiento, el LED VERDE se pulso, siempre y cuando no hay un cable de CA conectado al puerto de carga. Cargue el arrancador portátil tan pronto como sea posible después de cada uso.

4.3 CÓMO CARGAR LA BATERÍA INTERNA CON EL VEHÍCULO EN MARCHA

También puede cargar la batería interna durante la conducción, utilizando un cable de carga de varón a varón (p/n 94500109 – no incluido).

IMPORTANTE: AL UTILIZAR UN CABLE DE CARGA DEL PUERTO 12V, NO CARGAR LA BATERÍA INTERNA POR MÁS DE 30 MINUTOS, NI DEJAR LA BATERÍA SIN SUPERVISIÓN. PODRÍA EXPLOTAR Y OCASIONAR DAÑOS MATERIALES O LESIONES CORPORALES.

1. Asegúrese de que el vehículo esté en marcha.
2. Inserte un extremo del cable auxiliar en la toma de corriente de 12 V CC.
3. Inserte el otro extremo del cable auxiliar en el enchufe auxiliar del vehículo (encendedor).

NOTA: La luz **LED ROJO** no opera durante este método de carga. Al utilizar este método para cargar la batería, se anula el modo de mantenimiento y la batería podría sobrecargarse.

4. Para supervisar el progreso de la carga, presione el botón **Estado de la batería** en la parte frontal de la unidad. Cuando la batería esta completamente cargada, primero desconecte el cable auxiliar de la unidad y luego, de la toma del encendedor del vehículo.

NOTA: Desconectar completamente el cable del cargador cuando el motor no está funcionando.

5. CÓMO UTILIZAR LA UNIDAD

5.1 DE ARRANCAR UN VEHÍCULO

IMPORTANTE: Utilización de la función arranque del motor sin una batería instalada en el vehículo dañará el sistema eléctrico del vehículo.

1. APAGUE el motor.
2. Ponga los cables de CD lejos de las aspas del ventilador, bandas, poleas u otras partes móviles.
3. En los vehículos con carga negativa a tierra (como en la mayoría de los vehículos), conecte la pinza con el polo POSITIVO (ROJO) de la unidad al borne POSITIVO (POS, P, +) de la batería. A continuación, conecte la pinza con el polo NEGATIVO (NEGRO) al chasis del vehículo o al bloque del motor, lejos de la batería.
4. En los vehículos con carga positiva a tierra, conecte la pinza con el polo NEGATIVO (NEGRO) de la unidad al borne NEGATIVO (NEG, N, -) de la batería. A continuación, conecte la pinza con el polo POSITIVO (ROJO) al chasis del vehículo o al bloque del motor, lejos de la batería.
5. Coloque el interruptor en la posición de Encendido (ON).
6. Accione el encendido del motor durante no más de 8 segundos. Si el motor no enciende, espere 2 minutos antes de arrancar de nuevo.
7. Una vez que haya arrancado el motor, coloque el interruptor en la posición de Apagado (OFF) y retire la unidad de la batería.
8. Cargue la unidad.

5.2 PARA MODELOS CON PUERTO USB

El puerto USB provee poco más de 2A por 5V de CD.

1. Asegúrese que las pinzas estén fijas en el compartimiento.

2. Encienda la unidad (ON).

3. Conecte su aparato en el puerto USB.

4. Cuando termine de usar el puerto USB, coloque el interruptor en la posición de Apagado (OFF).

5. Cargue la unidad.

5.3 PARA MODELOS CON LUZ DE TRABAJO

La luz de trabajo se controla mediante un interruptor deslizante de Encendido/Apagado (ON/OFF) situado en la parte frontal de la unidad. Asegúrese de que la lámpara esté apagada (OFF) cuando la unidad se esté recargando o permanezca almacenada.

Coloque la unidad sobre una superficie plana cerca del área de trabajo.

Asegúrese que las pinzas estén fijas en el compartimiento.

5.4 PARA HACER FUNCIONAR UN APARATO DE 12V DE CD:

La unidad es una fuente de poder para cualquier accesorio de 12V de corriente directa que estén equipados con enchufe de 12V. Utilícelo durante apagones, pesca o días de campo.

NOTA: no encienda un dispositivo de
12V mientras se esté cargando la batería interna de la unidad.

1. Asegúrese de que el dispositivo que desea cargar esté apagado (OFF) antes de insertar el enchufe auxiliar de 12V CC en la toma auxiliar de 12V CC.

2. Abra la tapa protectora de la toma de alimentación de CC de la unidad.

3. Conecte el dispositivo de 12V CC a la toma de alimentación de CC y enciéndalo (si es necesario).

4. Cuando haya terminado de cargarse, apague el dispositivo de CC (si es necesario) y desenchúfelo de la toma de alimentación de CC.

PRECAUCIÓN: no utilice la unidad en aparatos que consuman más de 15 A de CC.

NOTA: si hace funcionar un dispositivo de 12V CC durante mucho tiempo con la unidad, la batería se agotará por completo. Recargue la unidad inmediatamente después de desconectar los dispositivos de 12V CC.

Tiempo estimado de funcionamiento

TIPO DE DISPOSITIVO	POTENCIA APROX.	TIEMPO DE USO
Teléfono celular	4 vatios	13 hrs
Luz fluorescente	4 vatios	15 hrs
Radios, ventiladores	9 vatios	6,7 hrs
Localizador de profundidad	9 vatios	6,7 hrs
Videocámara	15 vatios	4 hrs
Herramientas eléctricas	24 vatios	2,5 hrs
Refrigerador eléctrico	48 vatios	1,3 hrs
Aspiradora de auto, compresor de aire	80 vatios	0,8 hrs

NOTA: El tiempo real de funcionamiento puede variar. Los tiempos están basados en una batería interna completamente cargada.

6. INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

6.1 Después de usar y antes de realizar mantenimiento, desenchufe y desconecte la unidad (ver secciones 3 y 4).

6.2 Utilice un paño seco para limpiar la corrosión de toda la batería y otra suciedad o aceite de los terminales, cables y carcasa de la unidad.

6.3 Asegúrese de que todas las piezas de la unidad estén bien instaladas y en buenas condiciones para su función.

6.4 Cualquier servicio debe realizarse por personal calificado en el ramo.

7. INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO Y ALMACENAMIENTO

7.1 Almacene en el interior, en un lugar fresco y seco.

7.2 No guarde las pinzas en asas, enganchados entre sí, en o cerca de metales o enganchados en cables. Las pinzas en la unidad están energizadas. Cuando el interruptor se encuentra en la posición ON y producen arco o chispas si hacen contacto entre sí. Para evitar arco accidental, siempre mantenga las pinzas en los soportes de almacenaje y el interruptor en la posición OFF cuando el arrancador no se está usando para arranque inmediato de un vehículo.

7.3 Si la unidad se mueve alrededor del taller o se transporta a otra localidad, trate de evitar/prevenir daño a los cables, pinzas y al arrancador. El ignorar estas recomendaciones, podría llegar a causarle daños personales o de inmueble.

IMPORTANTE: No use o almacene la unidad, bajo ninguna circustancia, en áreas donde puede causar daño alguno en caso de que la batería derrame ácido.

7.4 IMPORTANTE:

- **CARGUE INMEDIATAMENTE DESPUÉS DE CADA USO.**
- **MANTENGA LA UNIDAD COMPLETAMENTE CARGADA.**

Cargue la fuente de poder inmediatamente después de comprarla, después de cada uso y cada 30 días.

La temperatura afecta a todas las baterías. La temperatura ideal de almacenaje es a los 70 grados Fahrenheit. La batería interna se va descargando (pierde potencia) con el pasar del tiempo, especialmente en los ambientes cálidos. Si se deja la batería en estado de descarga, puede sufrir daños permanentes. Para asegurar el rendimiento satisfactorio y evitar daños permanentes, cargue la batería interna mensualmente.

8. LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
La unidad no arranca mi auto.	Las pinzas no hacen buena conexión a la batería.	Asegúrese de que existe buena conexión a la batería y la carrocería. También que los puntos de las conexiones estén limpios. Gire las pinzas para una conexión efectiva.
	Las conexiones están a la inversa.	Desconecte la unidad y coloque las pinzas en forma correcta.
	La batería de la unidad no está cargada.	Verifique la condición de carga de la batería girando el interruptor situado enfrente de la unidad. Consulte la sección de Indicadores LED en este manual.
	La batería del vehículo esta defectuosa.	Haga un chequeo de la batería.
	La unidad no está encendido.	Gire el interruptor unidad ON / OFF a la posición de encendido.
La unidad no pone a funcionar mi aparato de 12V.	El aparato de 12V no enciende.	Encienda el aparato de 12V.
	La batería de la unidad no está cargada.	Verifique la condición de carga de la batería girando el interruptor situado enfrente de la unidad.
	El aparato de 12V absorbe más de 15A, o tiene un corto circuito.	Desconecte el aparato de 12V. El interruptor interno se autoprogramará después de uno o dos minutes. Si sucede lo mismo, reemplace el aparato de 12V.
La batería de la unidad no retiene la carga.	La batería está en malas condiciones (No recibirá carga).	Haga un chequeo de la batería.

9. ACCESORIOS

Cable accesorio macho a macho 94500109

10. ANTES DE DEVOLVER A REPARACIONES

Para REPARACIONES O DEVOLUCIONES, visite 365rma.com

Visite batterychargers.com para obtener piezas de repuesto.

11. GARANTÍA LIMITADA

Visite nuestra página en batterychargers.com para registrar su producto en línea.

SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, REALIZA LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA AL COMPRADOR MINORISTA ORIGINAL DE ESTE PRODUCTO. LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA NO PUEDE TRANSFERIRSE NI CEDERSE.

Schumacher Electric Corporation (el "Fabricante") otorga garantía por esta unidad por un (1) año y la batería interna por noventa (90) días contados a partir de la fecha de compra, contra cualquier material defectuoso o de mano de obra de la unidad que pudieran surgir durante su uso y bajo cuidado normal. Si su unidad cuenta con material defectuoso o defectos de mano de obra, la obligación de los Fabricantes, conforme a la presente garantía, será simplemente reparar o sustituir el producto por uno nuevo o por una unidad reparada, a elección del fabricante. Es la obligación del comprador enviar la unidad con comprobante de compra y los gastos de envío prepagos al Fabricante o a sus representantes autorizados para que estos reparen o reemplacen el producto.

El Fabricante no presta garantía por lo accesorios utilizados con este producto que no sean los fabricados por Schumacher Electric Corporation y que no estén aprobados para su uso con este producto. La presente Garantía Limitada será nula si el producto se utiliza en forma errónea, se trata de manera inadecuada, es reparado o modificado por personas que nos sean el Fabricante o si esta unidad es revendida a través de un vendedor minorista no autorizado.

El Fabricante no realiza ninguna otra garantía, incluidas, a título enunciativo, las garantías expresas, implícitas o legales, incluidas, a modo de ejemplo, las garantías implícitas de comerciabilidad o adecuación a un fin específico. Asimismo, el Fabricante no será responsable ante reclamos por daños accidentales, especiales ni directos en los que incurran los compradores, usuarios u otras personas asociadas al producto, incluidas, a título enunciativo, los ingresos y ganancias no percibidas, ventas anticipadas, oportunidades comerciales, el buen nombre, la interrupción de la actividad comercial o cualquier otro daño que haya provocado. Todas las garantías, excepto la garantía limitada incluida en el presente, por medio de la presente, quedan expresamente anuladas y excluidas. Algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de los daños accidentales ni directos o el plazo de garantía implícita, por lo que las limitaciones o exclusiones mencionadas anteriormente podrían no corresponder con su caso. La presente garantía le otorga derechos legales específicos y es probable que usted cuente con otros derechos que podrían diferir de los incluidos en la presente garantía.

LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA ES LA ÚNICA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA Y EL FABRICANTE NO ASUME NI AUTORIZA A NADIE A ASUMIR O A ADQUIRIR NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN RESPECTO DEL PRODUCTO QUE NO SEA LA PRESENTE GARANTÍA.

Schumacher® es una marca registrada de Schumacher Electric Corporation.

Bloc d'alimentation et aide démarrage

MANUEL D'UTILISATION

POUR LES MODÈLES
BE01253
FR01239
FR01241
SJ1329
SJ1342

ESSAYER DE GARDER LE MANUEL D'INSTRUCTIONS ET LE LIRE AVANT CHAQUE UTILISATION. Ce manuel explique comment utiliser l'unité d'une façon sûre et efficace. S'il vous plaît lisez et suivez ces instructions et précautions.



CONTIENT UNE BATTERIE À L'ACIDE QUI DOIT ÊTREDISPOSÉ CORRECTEMENT.
AVERTISSEMENT: Hasard d'explosion possible. Contact avec l'acide de batterie peut provoquer sévère brûle et la cécité. Ne le laissez pas a la portée des enfants.

1. IMPORTANTES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT – Lors de l'utilisation de ce produit, certaine précautions de base, comprenant les mesures ci-dessous, devraient toujours être suivies.

1.1 Lire les instructions avant d'utiliser le produit. Ne pas se conformer à cette directive pourrait résulter en des blessures graves, voire la mort.

1.2 Pour réduire la possibilité de blessure, une surveillance attentive sera nécessaire en cas de présence d'enfants là où l'appareil est utilisé.

1.3 Ne pas insérer d'objets ou les doigts dans le produit.

1.4 Ne pas exposer le bloc d'alimentation à la pluie ou la neige.

1.5 L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du bloc d'alimentation pourrait résulter en un incendie, un choc électrique ou des blessures aux personnes.

1.6 Pour ne pas endommager le cordon électrique, le débrancher en agrippant la fiche et non en tirant sur le cordon.

1.7 Ne pas se servir d'un bloc-piles ou d'un appareil qui a été modifié ou qui est endommagé. Les bloc-piles modifiés ou endommagés pourrait réagir de façon imprévisible et prendre feu, exploser ou causer des blessures.

1.8 Ne pas faire fonctionner tout bloc d'alimentation qui aurait un cordon/fiche ou câble de sortie endommagé.

1.9 Ne pas ouvrir le bloc d'alimentation. Si une réparation ou entretien s'impose, amenez-le à une personne qualifiée. Un remontage incorrect pourrait conduire à un incendie ou un danger d'électrocution.

1.10 Pour éviter le danger de choc électrique, débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant avant de faire tout entretien dirigé selon les instructions.

1.11 AVERTISSEMENT – DANGER DE GAZ EXPLOSIFS.

a. TRAVAILLER EN PRÉSENCE D'UN ACCUMULATEUR ACIDE-PLOMB EST DANGEREUX. CES ACCUMULATEURS GÉNÈRENT DES GAZ EXPLOSIFS DURANT LEUR FONCTIONNEMENT NORMAL DE RECHARGE. POUR CETTE RAISON, IL DEMEURE DE LA PLUS HAUTE IMPORTANCE QUE VOUS SUIVIEZ LES DIRECTIVES À CHAQUE UTILISATION DU BLOC D'ALIMENTATION.

b. Pour prévenir le danger d'explosion, suivez les présentes instructions ainsi que celles publiées par le fabricant de l'accumulateur et le fabricant de tout équipement que vous avez l'intention d'utiliser à proximité de l'accumulateur. Passez en revue les autocollants de précautions apposés sur ces produits et sur le moteur.

2. PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

2.1 Lorsque vous travaillez à proximité d'un accumulateur acide et plomb, considérez avoir une personne suffisamment proche pour procurer une assistance en cas de besoin.

2.2 Gardez une grande réserve d'eau et une barre de savon à proximité, en cas que l'acide de l'accumulateur viendrait en contact avec votre peau, vos vêtements ou vos yeux.

2.3 Portez une protection complète de votre épiderme et de vos yeux. Lors de travail sur des accumulateurs, évitez de toucher vos yeux.

2.4 Si de l'acide de l'accumulateur vient en contact avec la peau ou les vêtements, lavez sur le champ avec de l'eau savonneuse. Si de l'acide atteint les yeux, rincez à l'eau courante (froide) durant au moins dix minutes et obtenez une attention médicale immédiate.

2.5 Ne JAMAIS fumer ou laisser d'étincelles se produire ou de flamme se trouver à proximité de l'accumulateur ou du moteur.

2.6 Prendre toutes les précautions requises pour éviter le contact d'outils métalliques avec les bornes de l'accumulateur. Ceci pourrait causer une étincelle ou un court-circuit sur l'accumulateur ou de l'accumulateur au châssis, ce qui pourrait causer une explosion.

2.7 Lors de travail en présence d'un accumulateur, enlevez vos bijoux, tels les anneaux, bracelets montres et colliers. Un accumulateur avec lequel ces pièces entreraient en contact pourrait décharger un courant suffisant pour souder une bague ou autre bijou, causant de graves brûlures.

2.8 Lors de la recharge d'un accumulateur interne, travaillez dans des lieux bien aérés et ne pas restreindre la circulation d'air d'aucune façon que ce soit.

2.9 Dans les cas où un courant excessif circulerait, si l'accumulateur est défectueux, le liquide interne pourrait être éjecté; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau courante. En cas de contact du liquide avec les yeux, obtenez une assistance médicale. Le liquide éjecté de l'accumulateur pourrait causer une irritation ou des brûlures.

2.10 Ne pas exposer le bloc d'alimentation au feu ou à une température excessive. L'exposition aux flammes ou à une température dépassant 130 °C (265 °F), pourrait causer une explosion.

2.11 Pour le service, faites-le faire par un réparateur qualifié utilisant des pièces de remplacement identiques. Ceci assurera que la sécurité du produit est conservée.

2.12 Connecter les câbles de sortie à l'accumulateur et au châssis comme montré ci-dessous. Ne jamais laisser les pinces de sortie se toucher.

3. CARACTÉRISTIQUES



Modèles sans bouton rotatif, port USB et lampe de travail

1. Pinces de batterie
2. Indicateurs d'état de la batterie
3. Bouton d'état de la batterie
4. Sortie 12V CC



Modèles avec bouton rotatif, port USB et lampe de travail

1. Port USB
2. Bouton rotatif pour USB et le démarrage
3. Lampe de travail
4. Indicateurs d'état de la batterie
5. Bouton d'état de la batterie
6. Sortie 12V CC
7. Interrupteur ON / OFF pour la lamp de travail
8. Pinces de batterie

4. CHARGEMENT DE LA BATTERIE INTERNE DE L'AIDE AU DÉMARRAGE

IMPORTANT! CHARGE IMMÉDIATEMENT APRÈS L'ACHAT, APRÈS CHAQUE UTILISATION ET TOUS LES 30 JOURS, POUR GARDER LA BATTERIE INTERNE DE L'UNITÉ ENTIÈREMENT CHARGÉE ET PROLONGERA LA VIE DE BATTERIE.

4.1 CONTROLE DU NIVEAU DE BATTERIE INTERNE

Appuyez sur le bouton d'état de la batterie. Les voyants DEL indiquent le niveau de charge comme suit :

- **ROUGE –** moins de 20 % de pleine charge; immédiatement charger l'appareil
- **JAUNE / ORANGE –** 20-80 % de pleine charge.
- **VERT –** plus de 80 % de la pleine charge

4.2 CHARGE DE LA BATTERIE INTERNE

Chargez la batterie interne de l'unité utilisant une rallonge (non inclus).

REMARQUE : L'utilisation d'une rallonge inadéquate peut entraîner un risque d'incendie et d'électrocution.

1. Pour charger, retournez le connecteur CA à l'arrière de l'unité vers le bas et brancher un cordon AWG 18 ou plus grande.
2. Branchez la rallonge dans une prise électrique murale 120V AC.
3. Pendant que l'unité est en charge, le voyant rouge s'allume. Cela peut prendre jusqu'a 72 heures. Quand le voyant **ROUGE** s'éteint, l'unité est prête pour utiliser.
4. Le chargeur passe automatiquement en mode maintien et de maintenir la batterie à pleine charge sans l'endommager. Pendant le mode maintien, l'indicateur DEL **VERT** s'allume quant le cordon d'alimentation CA est connecté au port de chargement.
5. Chargez l'unité dès que possible après chaque utilisation.

4.3 CHARGE DE LA BATTERIE INTERNE PENDANT LA CONDUITE

Vous pouvez également charger la batterie interne pendant la conduite, en utilisant un câble de chargement mâle-mâle (Numéro 94500109 – vendu séparément).

IMPORTANT : LORSQUE L'UTILISATION D'UN CÂBLE DE CHARGE DE PORT 12V, NE PAS RECHARGER LA BATTERIE INTERNE DE PLUS DE 30 MINUTES OU LAISSER LA BATTERIE SANS SURVEILLANCE. IL POURRAIT EXPLOSER ET PROVOQUER DES DOMMAGES MATÉRIELS ET DES BLESSURES.

1. Assurez-vous que la voiture est en marche.
2. Insérez une extrémité du câble dans la prise 12V.
3. Insérez l'autre extrémité du câble dans la prise accessoire du véhicule (allume-cigare).

REMARQUE : Le **VOYANT ROUGE** ne fonctionne pas pendant ce mode de chargement. En utilisant cette méthode pour charger la batterie remplace le mode entretien
et la batterie peut être surchargée.

4. Surveillez la progression de la charge en appuyant sur le bouton **d'état de la batterie** de l'unité. Quand il atteint une charge complète, débranchez le câble accessoire de l'unité, puis à partir de l'allume-cigare du véhicule.

REMARQUE : Débranchez complètement le cordon du chargeur lorsque le moteur n'est pas en marche.

5. CONSIGNES D'UTILISATION

5.1 DÉMARRAGE D'UN VÉHICULE

IMPORTANT : Utilisation de la fonction de démarrage du moteur sans batterie installée dans le véhicule sera causer des dommages au système électrique du véhicule.

1. Coupez le contact avant d'effectuer les connexions des câbles.
2. Disposez les câbles CC loin de toutes pales de ventilateur, courroies, poulies et autres pièces mobiles.
3. Pour un véhicule à masse négative (comme dans la plupart des véhicules), connectez POSITIF l'unite (Rouge) pince à la borne de la batterie (POS, P, +) POSITIVE. Ensuite, connectez la borne NÉGATIVE (NOIRE) pince au châssis du véhicule ou le bloc moteur, loin de la batterie.

4. Pour un véhicule positive terre, branchez NEGATIVE l'unité (NOIR) pince à la borne NÉGATIVE (NEG, N, -) de la batterie. Ensuite, connectez la borne POSITIVE (ROUGE) pince au châssis du véhicule ou le bloc moteur à distance de la batterie.
5. Tournez le sélecteur rotatif à la position ON.
6. Démarrer le moteur pendant pas plus de 8 secondes. Si le moteur ne démarre pas, attendre 2 minutes avant une nouvelle tentative.
7. Après le démarrage du moteur, tournez le sélecteur rotatif à la position OFF et retirer les pinces de la batterie.
8. Chargez l'unité.

5.2 POUR LES MODÈLES AVEC PORT USB

Le port USB fournit presque 2A avec 5V CC.

1. S'assurer que les pinces de batterie sont correctement installées sur les supports de stockage.
2. Tournez le sélecteur rotatif ON.
3. Branchez l'appareil sur le port USB.
4. Allumez le périphérique USB.
5. Lorsque vous avez terminé du port USB, mettez le sélecteur rotatif sur la position OFF.
6. Chargez l'unité.

5.3 POUR MODÈLES AVEC LAMPE DE TRAVAIL

La lumière de travail est commandé par un sélecteur ON / OFF situé en avant de l'unité.

1. Assurez-vous que la lampe est éteinte lorsque l'appareil est en cours de recharge ou stockées.
2. Placez la puissance instantanée sur une surface plane et stable près de la zone de travail prévu.
3. S'assurer que les pinces de batterie sont correctement mis sur les supports de stockage.

5.4 ALIMENTER LES APPAREILS DE 12V

Le bloc d'alimentation est une source d'énergie pour tous les accessoires 12V CC qui sont équipés d'une prise accessoire 12V. Utilisez le pour des pannes de courant et des voyages de pêche ou de camping.

REMARQUE : Ne pas alimenter un appareil 12V avec l'unité pendant le chargement de la batterie interne.

1. Assurez-vous que le dispositif à alimenter est éteint avant d'insérer la prise 12V CC accessoire dans la prise 12V CC accessoire.
2. Ouvrez le couvercle de protection de la prise d'alimentation CC.
3. Branchez l'appareil 12V CC dans la prise d'alimentation CC et allumez l'appareil 12V CC (si nécessaire).
4. Lorsque vous avez terminé, éteignez l'appareil CC (si nécessaire) et débranchez la prise d'alimentation CC.

ATTENTION : Ne pas utiliser l'unité pour alimenter les appareils qui attirent plus que 15A.

REMARQUE : Le fonctionnement prolongé d'un dispositif 12V CC peut entraîner un épuisement excessive de la batterie. Rechargez la batterie interne immédiatement après avoir débranché la prise 12V.

Temps estimé pour usage de 12V

TYPE APPAREIL	EST. WATT	TEMPS APPROX.
Téléphone cellulaire,	4 watts	13 hrs
Lumière fluorescent	4 watts	15 hrs
Radio, ventilateur, Sonde des profondeurs	9 watts	6,7 hrs
Caméscope	15 watts	4 hrs
Outil électrique	24 watts	2,5 hrs
Refroidisseur électrique	48 watts	1,3 hrs
Aspirateur et compresseur	80 watts	0,8 hrs

REMARQUE : La durée réelle peut varier. Les temps sont basées sur la batterie interne complètement chargée.

6. INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

6.1 Après avoir utilisé lunité et avant une opération d'entretien, débranchez et déconnectez l'unité.

6.2 Utilisez un chiffon sec pour nettoyer toute corrosion de la batterie ainsi que la saleté ou l'huile sur les broches, les câbles et le boîtier de l'unité.

6.3 Assurez-vous que tous les composants de l'unité soient en bon état et prêts à être utilisés.

6.4 Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié.

7. INSTRUCTIONS DE STOCKAGE ET EMPLACEMENT

7.1 Entreposez-le à l'intérieur, dans un endroit sec et frais.

7.2 Ne pas ranger les pinces de batterie attachées ensemble, sur ou autour d'un métal ou accrochées aux câbles. On peut ranger l'appareil aide de démarrage dans n'importe quelle position. Lorsque l'appareil aide de démarrage est ouvert, les pinces sont sous tension Une fois l'interrupteur d'aide-démarrage fermé (Début) et produisent un arc électrique ou des étincelles si elles entrent en contact l'une avec l'autre. Pour prévenir un arc accidentel, laissez toujours les pinces sur les supports de rangement et l'interrupteur d'aide-démarrage fermé (Arrêt) lorsque vous ne vous servez pas de l'aide-démarrage.

7.3 Si le aide de démarrage est placé dans la boutique ou transportés vers un autre emplacement, prendre soin d'éviter ou de prévenir des dommages aux câbles, pinces et le aide de démarrage. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.

IMPORTANT : N'utilisez pas ou n'entreposez pas l' aide au démarrage sur toute surface qui pourrait être endommagée par une fuite imprévue d'acide de la batterie interne.

7.4 IMPORTANT :

- **CHARGEZ L'APPAREIL IMMÉDIATEMENT APRÈS L'AVOIR ACHETÉ**
- **MAINTENEZ-LE COMPLÈTEMENT CHARGÉ**

Chargez la batterie interne aide de démarrage immédiatement après l'achat, après chaque utilisation et tous les 30 jours.

La température a un effet sur toutes les batteries. La température idéale de rangement est de 21 °C. La batterie interne se déchargera (perdra de la puissance) graduellement avec le temps, particulièrement si elle est soumise à la chaleur. Le fait de laisser la batterie déchargée peut l'endommager de façon permanente. Pour s'assurer que la batterie fournira un rendement satisfaisant et éviter tout dommage permanent, chargez la batterie interne chaque mois.

8. DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'unité ne démarre pas ma voiture.	Pinces ne font pas une bonne connexion à la batterie.	Vérifiez mauvaise connexion à la batterie et le châssis. Assurez-vous que les points de connexion sont propres.
	Connexions sont inversées.	Débranchez et inverser les pinces.
	La batterie Interne n'est pas chargée.	Appuyez sur le bouton d'état de la batterie de l'appareil. Les voyants indiquent l'état de charge.
	La batterie du véhicule est défectueuse.	Faites vérifiez la batterie.
	Unité n'est pas en marche.	Mettez le selécteur ON / OFF sur la position ON.
L'unité n'allume pas mon appareil de 12V.	Le dispositif de 12V n'est pas activé.	Allumez l'appareil 12V.
	La batterie interne n'est pas chargée.	Vérifiez l'état de charge de la batterie en appuyant sur le bouton d'état de la batterie.
	L'appareil 12V consomme plus de 15A, a un court-circuit, ou ou le fusible interne a sauté.	Débranchez le produit de 12V. Le fusible interne 15A doit être remplacé par un technicien qualifié.
La batterie interne ne garde pas la charge.	La batterie est défectueuse (n'accepte pas de charge).	Faites vérifiez la batterie.

9. ACCESSOIRES

Male-to-male accessory cable 94500109

10. AVANT DE RETOURNER POUR LES RÉPARATIONS

Pour RÉPARATION OU RETOUR, visitez 365rma.com

Aller sur batterychargers.com pour les pièces de rechange.

11. GARANTIE LIMITÉE

Aller sur batterychargers.com pour enregistrer votre produit en ligne.

SCHUMACHER ELECTRIC CORPORATION, 801 BUSINESS CENTER DRIVE, MOUNT PROSPECT, IL 60056-2179, DONNE CETTE GARANTIE LIMITÉE POUR PREMIER ACHETEUR DE CE PRODUIT. CETTE GARANTIE LIMITÉE N'EST PAS TRANSFÉRABLES NI CESSIBLES.

Schumacher Electric Corporation (le « Fabricant ») garantit ce aide de démarrage pour un (1) an et la batterie interne pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'achat au détail contre les défauts de matériaux ou de fabrication qui peuvent se produire dans des conditions normales d'utilisation et de soins. Si votre appareil n'est pas exempt de tout vice de matière ou de fabrication, l'obligation du fabricant sous cette garantie se limite à réparer ou à remplacer le produit, avec un appareil neuf ou remis à neuf, au choix du fabricant. C'est l'obligation de l'acheteur de renvoyer l'appareil accompagné d'une preuve d'achat et des frais d'envoi payé au fabricant ou ses représentants autorisés pour la réparation ou le remplacement de ce produit.

Fabricant ne fournit aucune garantie concernant les accessoires utilisés avec ce produit qui ne sont pas fabriqués par Schumacher Electric Corporation et approuvés pour une utilisation avec ce produit. Cette garantie limitée est annulé si le produit est mal utilisé, soumis à une manipulation imprudente, réparé ou modifié par une personne autre que le fabricant ou si cet appareil est revendu par un détaillant non autorisé.

Le fabricant ne fait aucune autre garantie, y compris, mais sans limiter, garantie expresse, implicite ou légale, y compris, sans limitation, toute garantie implicite de valeur marchande ou la garantie implicite d'adéquation à un usage particulier. De plus, le fabricant ne sera pas responsable pour tout dommage, dommages spéciaux ou indirects encourus par affirme acheteurs, des utilisateurs ou d'autres personnes associées à ce produit, y compris, mais sans s'y limiter, la perte de profits, de revenus, les ventes prévues, les occasions d'affaires, interruption d'activité écarts d'acquisition, et de toute blessure ou dommage. Toutes les garanties, autres que la garantie limitée du présent document, sont par les présentes expressément déclinée. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs ou la durée de la garantie implicite, les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il est possible que vous ayez d'autres droits qui peuvent varier de cette garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA SEULE GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE ET LE FABRICANT N'ASSUME OU N'AUTORISE QUICONQUE À ASSUMER ET NE FAIT AUCUNE AUTRE OBLIGATION VERS LE PRODUIT AUTRE QUE CETTE GARANTIE.

Schumacher® est une marque déposée de Schumacher Electric Corporation.